

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

**G/AG/N/NAM/3**

13 de marzo de 1997

(97-1030)

---

**Comité de Agricultura**

Original: inglés

## **NOTIFICACIÓN**

El 11 de marzo de 1997 se recibió de la delegación de **Namibia** la notificación adjunta, relativa a los compromisos en materia de ayuda interna para el ejercicio fiscal de 1995/96 (cuadro DS.1 y cuadros justificantes correspondientes) .

---

## **NAMIBIA**

De conformidad con las prescripciones en materia de notificación (párrafo ii), página 11 del documento G/AG/2), Namibia notifica por la presente que la ayuda interna a los productores agropecuarios durante el período de notificación se suministró por medio de proyectos del Ministerio de Agricultura, Aguas y Desarrollo Rural. Todas estas medidas de ayuda pertenecen a las categorías de ayuda interna exentas de los compromisos de reducción en virtud del Acuerdo sobre la Agricultura. En los cuadros justificantes DS.1 y DS.2 adjuntos se facilitan detalles acerca de estas medidas exentas.

Cuadro justificante DS.1

**AYUDA INTERNA: Namibia**  
**PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 1º de abril de 1995 al 31 de marzo de 1996**  
*Medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"*

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente	Fuente de los datos
1	2	3	4
Servicios generales	Divulgación en el sector agropecuario: provisión de servicios de divulgación en el sector agropecuario por medio de servicios de información, comunicación y asesoramiento. No se realizan pagos directos a los productores.	Parte del presupuesto ordinario del Departamento de Agricultura, que es de N\$ 65,306 millones	Estimaciones y gastos del Departamento de Agricultura
Servicios generales	Investigación agrícola: investigación en cuestiones técnicas relacionadas con la adecuación de los cultivos, la productividad agrícola, la conservación del ecosistema. No se realizan pagos directos a los productores.	Véase <i>supra</i>	"
Servicios generales	Servicios veterinarios: aplicación de programas de control de enfermedades y plagas en el sector pecuario, así como de sistemas de cuarentena con miras a garantizar que la carne siga siendo apta para la exportación.	Véase <i>supra</i>	"
Pagos en concepto de socorro en caso de sequía	Ayuda en caso de sequía: pagos a los agricultores en concepto de socorro por los efectos de la sequía devastadora que ha afectado a Namibia en los últimos años. El país fue declarado afectado por la sequía en julio de 1995. En el marco de este programa se subvencionó la compra de piensos y el arrendamiento de tierras de pastoreo y se pagó una indemnización a los agricultores de subsistencia por la pérdida de las cosechas.	N\$ 117 millones	"

## PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 1º de abril de 1995 al 31 de marzo de 1996

*Medidas exentas del compromiso de reducción - Trato especial y diferenciado - "Programas de desarrollo"*

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el párrafo 2 del artículo 6	Valor monetario de la medida en el año correspondiente millones de N\$	Fuente de los datos
1	2	3	4
Subvenciones a la inversión para los agricultores de subsistencia	Programa de acción positiva: se subvencionan los intereses de los préstamos concedidos a los agricultores de subsistencia para comprar tierras con fines de explotación agrícola comercial.	3,435	Estimaciones y gastos del Departamento de Agricultura
	Programa nacional de créditos a la agricultura: se subvencionan los intereses de los préstamos estacionales concedidos a los agricultores de subsistencia para la producción agrícola y se conceden préstamos con plazos de vencimiento más largos para la compra de animales de tiro y de cría así como para otras iniciativas esenciales de desarrollo agropecuario.	3,400	"
Subvenciones a los insumos agrícolas para los agricultores de subsistencia	Subvenciones a los abonos: los agricultores de subsistencia pueden adquirir abonos a precios subvencionados.	0,987	"
	Subvenciones a las semillas: los agricultores de subsistencia pueden adquirir variedades mejoradas de semillas de mijo y maíz a precios subvencionados.	0,836	"
	Servicios de la labranza: los agricultores de subsistencia pueden utilizar tractores para realizar sus actividades de labranza a un costo subvencionado.	0,951	"